



FIAN SUISSE POUR LE DROIT À L'ALIMENTATION
FIAN SCHWEIZ FÜR DAS RECHT AUF NAHRUNG

CIRCULAIRE 1 / 2014

NEWSLETTER 1 / 2014

Cher-e-s intéressé-e-s,

tout d'abord, nous souhaitons vous **présenter nos excuses** : en raison d'un problème technique, nombre de nos abonné-e-s n'ont pas reçu les dernières circulaires. Le problème devrait être réglé désormais et vous devriez recevoir nos informations régulièrement.

L'année dernière, nous avons pu réaliser **de nombreuses activités**. En particulier, nous avons organisé deux conférences, une à Genève et une à Zurich sur le thème de la spéculation des banques et assurances dans le domaine des denrées alimentaires. Cependant, en raison du manque de financement, nous avons dû **réduire significativement nos activités à partir de la fin de l'année 2013**. La présente circulaire vise à vous informer sur la manière dont nous envisageons le travail en 2014 malgré le manque de fonds.

- ▶ [Thèmes prioritaires de l'année](#)
- ▶ [Evénements 2014](#)
- ▶ [Spéculation sur les denrées alimentaires](#)
- ▶ [Droits des paysans et paysannes](#)
- ▶ [Publication](#)
- ▶ [S'engager](#)

Thèmes prioritaires de l'année

Spéculation sur les denrées alimentaires: Ce thème restera prioritaire pour nous. Lorsque des banques cantonales et des caisses de retraite publiques effectuent des placements dans des matières premières agricoles et contribuent ainsi à une augmentation des prix des denrées alimentaires de base dans le Sud, nous considérons cela comme **une violation des droits humains** et comme étant moralement inacceptable.

Droits des paysans et paysannes: Nous

Werte InteressentInnen,

zuerst ist eine **Entschuldigung** angesagt: Wegen eines technischen Fehlers haben viele EmpfängerInnen unsere Newsletters nicht erhalten. Dies ist nun behoben, und Sie werden wieder regelmässig unsere Informationen erhalten.

Im abgelaufenen Jahr konnten wir **viele Aktivitäten** durchführen, insbesondere je in Genf und Zürich eine Veranstaltung zum Thema Nahrungsmittelspekulation durch Banken und Versicherungen. Wegen fehlender Finanzierung mussten wir leider unsere **Aktivitäten auf Ende Jahr stark einschränken**. Dieser Newsletter informiert, wie wir das Jahr 2014 trotzdem anpacken und was am Laufen ist:

- ▶ [Jahresthemen](#)
- ▶ [Veranstaltungen 2014](#)
- ▶ [Nahrungsmittelspekulation](#)
- ▶ [Rechte der Bauern und Bäuerinnen](#)
- ▶ [Publikation](#)
- ▶ [Aktiv werden](#)

Jahresthemen

Nahrungsmittelspekulation: Dieses Thema wird uns an vorderster Stelle weiter beschäftigen. Wenn Kantonalbanken und öffentliche Pensionskassen Anlagen in Agrarrohstoffen tätigen und damit zu Preissteigerungen von Grundnahrungsmitteln im Globalen Süden beitragen, halten wir dies **aus menschenrechtlicher Sicht für unrechtmässig** und aus menschlicher Sicht für unerträglich.

Bauernrechte: Den 2013 begonnenen **Dialog mit dem Eidgenössischen Departement für Auswärtige Angelegenheiten EDA** werden wir

souhaitons poursuivre cette année le **dialogue entamé en 2013 avec le Département Fédéral des Affaires Etrangères**. Un premier échange dans ce sens a d'ailleurs déjà eu lieu.

Evénements 2014

Séminaire: Le bureau régional en Suisse alémanique planifie un **séminaire sur le thème: «Droit à l'alimentation et engagement personnel chez FIAN Suisse»** au printemps 2014. Nous souhaitons présenter brièvement le droit à l'alimentation pour ensuite échanger avec les participant-e-s autour des possibilités d'engagement dans le travail de FIAN Suisse. Une invitation suivra mais toute personne motivée peut d'ores et déjà manifester son intérêt (par email au bureau régional Suisse alémanique: kontakt@fian-ch.org). Un aperçu des possibilités d'engagement est d'ailleurs disponible sur notre site web à la rubrique [Agir avec FIAN: inscription](#).

Présentation des résultats de campagne principale et assemblée générale: Début avril, nous lancerons et présenterons au cours d'une conférence les résultats de notre campagne principale menée l'année dernière «[Agir à Genève pour le droit à l'alimentation dans les pays du Sud](#)» (une traduction des recommandations est disponible en allemand). Un conseiller d'État genevois a été invité à prendre part à la discussion.

En lien avec cette conférence, l'**assemblée générale** 2014 de l'association aura lieu.

Spéculation sur les denrées alimentaires

La **Banque cantonale de Zurich (ZKB)**, à travers le Fonds ZKB sur les matières premières, a placé 47 millions de francs suisses dans des matières premières agricoles telles que le blé, le maïs, le soja, le sucre, les bovins destinés à l'engraissement, les boeufs et le porc maigre. Nous avons initié un **échange de lettres** avec la ZKB, afin d'**encourager cette banque étatique à se retirer de ce secteur d'investissement** - comme l'ont fait d'autres banques. Pour l'instant, la ZKB n'a fait que tenter de se justifier et continue de défendre son engagement dans ce domaine.

En février, une **discussion avec la banque** aura lieu afin de pouvoir continuer l'échange face-à-face. Nous vous tiendrons informé-e-s des résultats de cette rencontre.

En outre, les **caisses de retraite** qui effectuent des placements énormes sont susceptibles de contribuer de manière significative à la spéculation

auch dieses Jahr weiterführen. Ein erster Austausch hat bereits statt gefunden.

Veranstaltungen 2014

Seminar: Das Regionalbüro Deutschschweiz plant, im Frühling ein **Seminar zum Thema «Recht auf Nahrung und persönliches Engagement bei FIAN Schweiz»** durchzuführen. Wir werden das Recht auf Nahrung kurz einführen und mit den TeilnehmerInnen diskutieren, was für persönliche Möglichkeiten bestehen, sich im Rahmen von FIAN Schweiz zu engagieren.

Eine Einladung wird folgen, aber wer Lust hat, kann schon mal sein Interesse bekunden (Mail an das Regionalbüro Deutschschweiz, kontakt@fian-ch.org). Eine Zusammenstellung von Möglichkeiten ist auch auf unserer Website unter [Anmeldung für freiwillige Mitarbeit](#) einsehbar.

Präsentation Leitfaden und Mitgliederversammlung: Anfang April werden wir in Genf den letztes Jahr erarbeiteten **Leitfaden «Agir à Genève pour le droit à l'alimentation dans les pays du Sud» (mit deutscher Übersetzung der Empfehlungen)** an einer Veranstaltung vorstellen und lancieren. Ein Genfer Staatsrat ist für eine **Diskussion** zu den Themen des Leitfadens angefragt worden.

In Verbindung mit dieser Veranstaltung wird die **Mitgliederversammlung** 2014 statt finden.

Nahrungsmittelspekulation

Die **Zürcher Kantonalbank ZKB** hat über den ZKB Rohstoff Fonds 47 Millionen Franken in Agrarrohstoffen wie Weizen, Mais, Sojabohnen, Zucker, Mastrinder, Rinder und Magerschweine angelegt. Wir haben mit der ZKB einen **Briefwechsel** begonnen, um die **Staatsbank dazu zu bewegen, aus diesem Geschäftsfeld auszusteigen** - wie manche andere Banken auch. Die ZKB hat sich bis anhin nur zu rechtfertigen versucht und beharrt vorerst auf diesem Geschäftsfeld.

Im Februar findet nun eine **Besprechung mit der Bank** statt, um sich direkt auszutauschen. Wir werden wieder informieren.

Auch **Pensionskassen** dürften mit ihren immensen Geldanlagen zu einem erheblichen Anteil an der Spekulation mit Agrarrohstoffen und Nahrungsmitteln beteiligt sein. FIAN Schweiz hatte deshalb letztes Jahr exemplarisch bei der AXA

sur les matières premières agricoles. C'est pourquoi FIAN Suisse a, par exemple, demandé l'année dernière à la compagnie AXA si la **Fondation AXA pour la prévoyance professionnelle** investit des capitaux venant des caisses de retraite dans des fonds ou autres produits financiers dans le domaine des matières premières agricoles et/ou denrées alimentaires.

Au contraire de la ZKB mentionnée plus haut, **la compagnie AXA nous a confirmé que: «en Suisse, aucun investissement dans les matières premières agricoles et denrées alimentaires n'a été effectué.»** Suite à cela, nous avons demandé si l'AXA effectue ce type d'investissement à l'étranger. La compagnie nous a confirmé qu'elle n'a pas de **stratégie d'investissement** dans ce type de produits.

► **Pour en savoir plus sur ce thème**, visitez la **page** de notre site web «[Nahrungsmittelspekulation](#)» (en allemand).

Les droits des paysans et paysannes et la Suisse

L'année dernière, l'ONU a commencé à élaborer concrètement une **déclaration sur les droits des paysans et paysannes et autres personnes travaillant en milieu rural**. FIAN Suisse a participé à deux jours de la réunion du groupe de travail intergouvernemental qui s'est tenue à Genève. Cette déclaration sera très importante pour la clarification, la protection et la promotion des droits de ces populations souvent marginalisées et désavantagées.

La **délégation suisse** a pris une **position très constructive** lors de ces négociations. Fin janvier 2014, la mission permanente de la Suisse auprès des Nations unies a invité à Genève un nombre d'organisations de la société civile, dont FIAN Suisse, pour un **dialogue**. Cela a été l'occasion pour FIAN Suisse de se convaincre que **l'Etat suisse** a bien l'intention de soutenir l'élaboration de la déclaration par **une position constructive et des mesures concrètes**.

FIAN Suisse va **continuer à accompagner** ce processus et vous tiendra informé-e-s.

► **Pour en savoir plus sur ce thème**, visitez la **page** de notre site web «[Bauernrechte](#)» (en allemand).

Leben AG nachgefragt, ob die **AXA Stiftung für Berufliche Vorsorge** Pensionskassengelder in Fonds oder andere Finanzprodukte investiert, die auf Agrarrohstoffen und/oder Nahrungsmitteln basieren.

In erfreulichem Gegensatz zur obengenannten Staatsbank **bestätigt die AXA, dass sie «in der Schweiz keine Investitionen in Agrarrohstoffe und Nahrungsmittel getätigt hat»**. Wir haben deshalb nachgefragt, ob die AXA allenfalls im Ausland solche Investitionen tätigt. Im Weiteren bestätigt die AXA, dass sie über **keine Anlagestrategie** verfügt, die solche Produkte vorsieht.

► **Mehr zum Thema** erfahren Sie auf der **Seite** «[Nahrungsmittelspekulation](#)» in unserer Website.

Rechte der BäuerInnen und die Schweiz

Die UNO hat im letzten Jahr konkret damit begonnen, eine **Deklaration zu den Rechten der BäuerInnen und anderer im ländlichen Raum arbeitenden Personen** zu entwickeln. FIAN Schweiz war an zwei Verhandlungstagen im Rahmen der zwischenstaatlichen Arbeitsgruppe in Genf dabei. Diese Deklaration wird für die Klärung, den Schutz und die Förderung der Rechte dieser oftmals marginalisierten und entrechteten Bevölkerungsgruppen eine grosse Bedeutung erhalten.

Die **Schweizer Delegation** hatte bei den Verhandlungen eine sehr **konstruktive Stellungnahme** verlesen. Ende Januar 2014 lud die Ständige Vertretung der Schweiz bei den Vereinten Nationen verschiedene zivilgesellschaftliche Organisationen, darunter auch FIAN Schweiz, zu einem **Gedankenaustausch** nach Genf ein. Dabei konnte sich FIAN Schweiz überzeugen, dass die **offizielle Schweiz** beabsichtigt, den Prozess zur Ausarbeitung der Deklaration mit einer **konstruktiven Haltung und konkreten Schritten** zu unterstützen.

FIAN Schweiz wird den Prozess **weiter begleiten** und wieder darüber berichten.

► **Mehr zum Thema** erfahren Sie auf der **Seite** «[Bauernrechte](#)» in unserer Website.

Publication

Récemment, la publication « [Agir à Genève pour le droit à l'alimentation dans les pays du Sud](#) » est sortie. Elle est en français et ses **recommandations sont disponibles en allemand**. En effet, même si la publication se base sur un travail réalisé dans la région genevoise, les leçons qu'elle tire peuvent **s'appliquer à l'ensemble de la Suisse**, et les défis et possibilités d'action sont les mêmes où que l'on soit.

Les résultats de cette campagne principale de FIAN Suisse qui s'est déroulée l'année dernière concernent **autant les autorités que les citoyens** et elle montre **ce que chacun-e peut faire à son niveau** pour respecter et promouvoir le droit à l'alimentation dans les pays du Sud. La publication comprend des modèles de lettres détachables à envoyer à sa **banque**, sa **caisse de retraite** ou sa **commune**, pour demander notamment des changements dans les politiques de placement ou d'approvisionnement.

S'engager

L'année dernière, nous n'avons pas pu rassembler les fonds de projets dont nous aurions eu besoin et nous avons donc dû prendre les décisions limitant notre activité qui s'imposaient. Nous sommes ainsi grandement reconnaissants pour tout soutien de votre part en faveur du droit à l'alimentation:

- ▶ Avec votre [cotisation](#) en tant que membre de FIAN Suisse, **partie intégrante d'une organisation internationale**, vous nous **donnez un poids politique et une base financière** (Cotisation annuelle de Fr. 75.– ou Fr. 50.– [personnes à faible revenu et étudiant-e-s] ou Fr. 150.– [membres donateurs] ou bien encore un montant de votre choix à partir de Fr. 75.–).
- ▶ Vous pouvez soutenir FIAN Suisse avec du travail bénévole dans le cadre d'un **engagement personnel pour le droit à l'alimentation**. Vous trouverez des exemples de travail bénévole sur le [formulaire d'inscription](#).
- ▶ Si vous ne pouvez pas nous soutenir personnellement, **vos argent peut lui travailler pour FIAN Suisse**. Adressez vos dons à FIAN Suisse, 15 rue des Savoises, 1205 Genève, compte postal 12-29517-4, IBAN CH92 0900 0000 1202 9517 4.
- ▶ Notre page [facebook](#) accueille toujours de **nouveaux amis**. Grâce à facebook, vous accédez au plus vite à l'information nous concernant.

Publikation

Kürzlich ist der Leitfaden « [Agir à Genève pour le droit à l'alimentation dans les pays du Sud](#) » (**Handeln in Genf für das Recht auf Nahrung im Süden**) erschienen. Auch wenn die ca. 50seitige Publikation französisch abgefasst ist, sind die **Empfehlungen** – sozusagen die Quintessenz – **auf Deutsch übersetzt**. Die in der Region Genf erarbeiteten Ergebnisse sind ohne weiteres **auf die ganze Schweiz übertragbar**, da die Herausforderungen und Handlungsmöglichkeiten überall dieselben sind.

Der Leitfaden richtet sich **sowohl an Behörden wie an die EinwohnerInnen** und zeigt auf, **was jedeR im täglichen Handeln tun kann**, um das Recht auf Nahrung in den Ländern des Südens zu achten und zu fördern. Das Heft enthält **heraustrennbare Briefvorlagen**, die man an seine **Bank**, seine **Pensionskasse** und seine **Gemeinde** senden kann, um u.a. Änderungen in der Anlage- und Beschaffungspolitik zu verlangen.

Aktiv werden

Letztes Jahr erreichten wir die dringend benötigte Projektfinanzierung nicht in ausreichendem Mass und mussten einschneidende Konsequenzen ziehen. Deshalb freuen wir uns auf jede Unterstützung Ihrerseits zugunsten des Rechts auf Nahrung:

- ▶ Mit ihrem [Beitritt zu FIAN Schweiz](#) als Teil der **internationalen Organisation** geben Sie uns **politisches Gewicht** und eine **finanzielle Grundlage** (Jahresbeitrag von Fr. 75.– bzw. Fr. 50.– [gering Verdienende, StudentInnen] oder Fr. 150.– [Unterstützungs-Mitgliedschaft] oder ein frei gewählter Betrag über Fr. 75.–).
- ▶ Sie können sich bei FIAN Schweiz im Rahmen von freiwilligen Einsätzen **persönlich für das Recht auf Nahrung engagieren**. Vorschläge finden Sie im [Anmeldeformular](#).
- ▶ Wenn nicht Sie selbst, so kann doch **Ihr Geld für FIAN Schweiz arbeiten**. Spenden überweisen Sie bitte auf Postkonto 12-29517-4, FIAN Schweiz/Suisse, 15 rue des Savoises, 1205 Genf, IBAN CH92 0900 0000 1202 9517 4
- ▶ Unsere [facebook-Seite](#) nimmt laufend **neue FreundInnen** auf. Über facebook werden Sie am schnellsten informiert.

Wir danken für Ihr Interesse! Herzlich grüsst

Nous vous remercions infiniment pour votre intérêt! Avec les meilleures salutations de

FIAN Suisse/Schweiz

Combattre la faim avec les droits humains / mit Menschenrechten gegen den Hunger und für ein Leben in Würde

www.fian-ch.org / www.facebook.com/fian.suisse.schweiz

SECRETARIAT

15 rue des Savoises, CH-1205 Genève

Tel: +41 (0)22 328 03 40

fian@fian-ch.org

REGIONALBÜRO DEUTSCHSCHWEIZ

Quellenstrasse 31, CH-8005 Zürich

Tel: +41 (0)76 420 85 04

kontakt@fian-ch.org